



Wichtige Information für unsere Mitarbeiter sowie Fahrer von Transportunternehmen

Aufgrund der aktuellen Tierseuchensituation von

Afrikanischer Schweinepest

**in den Ländern Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tschechien, Moldawien,
Russland, Weißrussland und Ukraine**

möchten wir unsere Mitarbeiter und Fahrer von Transportunternehmen auf Folgendes aufmerksam machen:

- Sollte Kontakt zu **Haus- und/oder Wildschweinen** in Ihren Heimatländern bestehen, die Überträger dieser Tierseuche sein können, müssen Kleidung, Fahrzeuge und andere Geräte **gründlich gereinigt** und möglichst auch **desinfiziert** werden. Dies gilt zwingend vor dem Betreten, Befahren oder Verbringen von Gegenständen auf das Betriebsgelände des/eines landwirtschaftlichen (Tierhaltungs-)Betriebes. Die Übertragung des Virus auf Schweine kann vielfältig verlaufen:
 - durch direkten Kontakt mit infizierten Tieren (Sekrete, Blut, Sperma), die Aufnahme von Speiseabfällen oder Schweinefleischzeugnissen bzw. -zubereitungen sowie andere indirekte Übertragungswege (Fahrzeuge, kontaminierte Ausrüstungsgegenstände einschl. Jagdausrüstung, landwirtschaftlich genutzte Geräte und Maschinen, Kleidung)
 - der ASP-Erreger ist sehr widerstandsfähig – ASP kann Wochen bis Monate in Fleisch und Fleisch- & Wurstwaren (geräuchert; tiefgefroren) sowie in Schlachtabfällen überleben
- **Unterlassen Sie es in jedem Fall, Lebensmittel tierischen Ursprungs aus ihren Heimatländern oder betroffenen Regionen nach Deutschland mitzubringen oder gar Speisereste hier wegzuwerfen oder zu verfüttern.** Dies ist verboten!

Mit dieser Vorsichtsmaßnahme soll das Übergreifen der Seuchenerreger auf Tierbestände und Wildschweinbestände in Deutschland verhindert werden. Die Folgen einer Einschleppung der hochansteckenden Tierseuche wären für unsere Landwirtschaft katastrophal! **Wirtschaftliche Schäden in Milliardenhöhe wären die Folge.** Bei dem Ausbruch der ASP im Hausschweinbestand muss der **gesamte Schweinebestand in der betroffenen ASP-Zone gekeult/getötet** werden. Bei einem Ausbruch von ASP im Wildschweinbestand wird sich die Seuche auf lange Dauer in diesem Gebiet etablieren – mit **dramatischen Folgen** auch für die umliegenden Landwirtschaftsbetriebe.

Helfen Sie mit, die Verbreitung der Krankheit einzudämmen! Die Einschleppung von ASP nach Deutschland hätte schwere Folgen für unsere Landwirtschaft – und damit auch für Ihren Arbeitsplatz!



Ważna informacja dla naszych pracowników oraz kierowców firm transportowych

Ze względu na naszą aktualną sytuację epidemiologiczną dotyczącą

afrykańskiego pomoru świń (ASP)

W krajach Estonia, Łotwa, Litwa, Polska, Czechy, Mołdawia, Rosja, Białoruś i Ukraina

chcielibyśmy zwrócić uwagę naszym pracownikom i kierowcom firm transportowych na następujące zalecenia:

- w przypadku, gdy w Państwach krajach rodzinnych doszło do kontaktu ze zwierzętami domowymi i dzikimi, które mogły być przenosicielami tej choroby (**świnie domowe i dziki**), odzież, pojazdy oraz inne urządzenia muszą zostać **gruntownie oczyszczone** i jeśli to możliwe również **zdezynfekowane**. To obowiązuje przede wszystkim przed wejściem, wjazdem czy przebywaniem na terenie przedsiębiorstwa rolnego.

Przeniesienie wirusa tej choroby na świnie może przebiegać na wiele sposobów:

- poprzez bezpośredni kontakt z zainfekowanym zwierzęciem (wydzielina, krew, sperma), poprzez spożycie resztek jedzenia, gotowych wyrobów z mięsa wieprzowego i innych produktów pozyskanych od świń jak także poprzez inne pośrednie drogi zakażenia (pojazdy, zanieczyszczona odzież w tym również sprzęt myśliwski, używane w gospodarstwie rolnym urządzenia, maszyny, odzież)

- wirus choroby zakaźnej afrykańskiego pomoru świń jest odporny, może utrzymywać się tygodniami do nawet miesięcy w mięsie oraz w wyrobach mięsnych (wędzonych, mrożonych) jak także w resztkach z uboju.

- **Unikamy przywożenia ze sobą do Niemiec artykułów spożywczych z Państwa krajów rodzinnych lub regionów dotkniętych ww. chorobą, nie wyrzucamy tu żadnych resztek jedzenia i nie karmimy nimi zwierząt. Jest to surowo zabronione!**

Ten środek ostrożności ma zapobiec rozprzestrzenianiu się wirusa choroby ASP wśród zwierząt gospodarskich jak i dzikich. Skutki rozprzestrzeniania się wirusa ASP byłyby katastrofalne dla naszego rolnictwa!

Spowodowałyby to milionowe straty ekonomiczne. W przypadku pojawienia się afrykańskiego pomoru świń w gospodarstwie, świnie z całego zainfekowanego obszaru muszą zostać niezwłocznie zabite. W przypadku wystąpienia ASP wśród dzików ta groźna choroba wirusowa będzie się długo utrzymywała na tym terenie z dramatycznymi skutkami dla okolicznych gospodarstw rolnych.

Pomóżcie w zahamowaniu rozprzestrzeniania się tej choroby! Wprowadzenie afrykańskiego pomoru świń (ASP) do Niemiec miałoby ciężkie skutki dla naszego rolnictwa, a tym samym dla Waszych miejsc pracy!